



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Β8 Διεύθυνση

Επιχειρηματικής Ανάπτυξης

Τηλ.: 210 3682767

FAX: 210 3682771

E-mail: b08@mfa.gr

Αρμόδια: Σ. Ζαχαρή, Γραμματέας ΟΕΥ Γ΄

ΠΡΟΣ : - ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (μ.σ)

ΚΟΙΝ.: - Πρεσβεία Καΐρου και Γραφείο ΟΕΥ αυτής
- ΜΑ ΕΕ

Ε.Δ.: - Διπλωματικό Γραφείο κ. Πρωθυπουργού
- Διπλωματικό Γραφείο κ. ΥΠΕΞ
- Διπλωματικό Γραφείο κ. ΑΝΥΠΕΞ
- Διπλωματικό Γραφείο ΥΦΥΠΕΞ κ. Φραγκογιάννη
- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα ΔΟΣ και Εξωστρέφειας
- Γραφείο κας Β΄ Γενικής Διευθύντριας
- Γενική Δ/ση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
- Α6, Β3 & Γ1 Διευθύνσεις

ΘΕΜΑ: Πρόσφατη νομοθεσία που εκδόθηκε από τη GOEIC με την οποία ορίζονται νέα τέλη για εργαστηριακές δοκιμές σε φορτία εισαγόμενων προϊόντων.

Σχετ: Έγγραφο με Α.Π.Φ. 2040/1340/16-9-2020 Γραφείου ΟΕΥ Καΐρου

Σε συνέχεια ανωτέρω σχετικού και κατόπιν ενημέρωσης που λάβαμε από το Γραφείο ΟΕΥ Καΐρου, σας γνωρίζουμε ότι ο Γενικός Οργανισμός για τον Έλεγχο των Εισαγωγών και των Εξαγωγών της Αιγύπτου (GOEIC) όρισε πρόσφατα νέα τέλη για τις εργαστηριακές δοκιμές στα φορτία εισαγόμενων προϊόντων.

Επισυνάπτεται, προς διευκόλυνσή σας, η επίσημη μετάφραση από την Αντιπροσωπεία της ΕΕ στο Κάιρο, για την αντίστοιχη εγκύκλιο από το αιγυπτιακό Υπουργείο Εμπορίου και το κείμενο των δύο σχετικών διατάξεων.

Επισημαίνεται ότι, σχετικά με τον καθορισμό ενός ανώτατου ορίου τελών για τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ορίζονται οι 50.000 EGP, ενώ αναφορικά με τον καθορισμό των τελών εποπτείας των μικτών επιτροπών σύμφωνα με το δημοκρατικό διάταγμα 106 του 2000 ορίζονται οι 100 EGP. Επιπλέον, ορίζεται είσπραξη τελών δοκιμών για εργαστηριακές δοκιμές (λήψη του πρώτου δείγματος και επανεξέταση παρουσία ειδικού) για τις αποστολές βιομηχανικών προϊόντων που δοκιμάστηκαν προηγουμένως σε εργαστήρια τροφίμων (σύμφωνα με τους συνημμένους καταλόγους). Τα νέα τέλη τέθηκαν σε ισχύ από τις 27/7/2020.

Παρακαλούμε για την ενημέρωση των μελών σας.

Ο Διευθυντής

Αντώνιος Κατεπόδης
Σύμβουλος ΟΕΥ Α΄

Συν: 1 ηλ. αρχείο pdf

The Ministry of Trade and Industry

General Organization for Export and Import Control

The Technical Secretariat of the Board of Directors

Dear/heads of central administrations

Dear/heads of (Aswan-Al'areesh) branch

Dear/heads of branches

With reference to the meeting of the General Organization for Export and Import Control board No. 26 of 10/7/2020, approved by HE minister of trade and industry on 27/7/2020.

I have the honour to attach hereto a copy of the two decrees No. 882 and 883 of 2010 by the chairman.

Please take the necessary measures towards implementing decree No. (*Scanned version unclear*) regarding setting a maximum fees limit for the services provided such as the fees of testing in industrial labs/one consignment to be EGP 50000 and determining the fees of supervising joint committees according to republican decree No. 106 of 2000 to be EGP 100. In addition, collecting testing fees for lab tests (taking the first sample and retesting in the presence of an expert) for the industrial commodity consignments tested in food commodity labs (according to the attached lists).

In addition to decree No. 883 of 2020 on determining the fees of the services provided by the organization to the received food contacting industrial items and timber items mentioned in the decree.

Please note and instruct towards implementation.

Chairman of the Technical Secretariat

Director General of the Technical Office

Mohamad Abdul-Nabi

Head of the Central Administration for Chairman's Office Affairs

Eng. Essam En-Naggar

The Ministry of Trade and Industry

General Organization for Export and Import Control

The Technical Secretariat of the Board of Directors

Decree No. 882 of 2020

The chairman,

Having reviewed republican decree No. 1770 of 1971 on establishing the General Organization for Export and Import Control;

Law No. 118 of 1975 on import and export;

Law No. 120 of 1982 on regulating actions of commercial proxy and some commercial mediation actions;

Law No. 121 of 1982 on importers' register amended by law No.7 of 2017;

Ministerial decree No. 1186 of 2003 by the prime minister on inspection and control measures on exports and imports;

Ministerial decree No. 770 of 2005 by the minister of foreign trade and industry on issuing the executive regulations of the provisions of law No. 118 of 1975 and the amendments thereof;

The approval of HE Engineer, Minister of Trade and Industry and Investment of 9/6/2014 on delegating the board of the Organisation in the financial aspects relevant to fees of services, and;

The minutes of meeting of the board of the General Organization for Export and Import Control No. (26) convened on 20/7/2020 as approved by HE Minister of Trade and Industry on 27/7/2020,

Decides

Article 1

A maximum limit for the services received such as testing fees in industrial labs per one consignment shall be set to be a maximum of EGP fifty thousand.

Article 2

Service fees for the Organisation's supervision as a head of the inspection committee to inspect the items subject to republican decree No. 106 of 2000 shall be determined to be EGP one hundred for the service of supervising joint committees.

Article 3

The fees of lab tests (taking first sample, retesting in the presence of an expert) shall be collected for consignments of industrial commodities inspected in labs of food commodities according to the attached lists, (3 lists).

Article 4

The present decree shall be effective as of date and all contradicting decrees shall be repealed and the competent departments shall enforce each in the respective area thereof.

Chairman

General Engineer/ Ismail Gaber

Annex No. (1)

Description of the prices of sample industrial commodities received by food labs

No.	Item	Customs heading	Lab testing value
1	Incense	32/01/33.12/01/90/90	1200
2	Cosmetics	33/33.04/33.05/33.06/07	1500
3	Cartridges	32/15	2000
4	Paints	32/08-32/09-32/10-32/12	2000
5	Pens/pencils	96/08/02 – 96/08/01 – 96/09/10	1000
6	Cigarettes/tobacco	24/02/09/10	1200
7	Contact lenses	90/01/40 – 90/01/50	200
8	Sanitary pads	48/18/40	1360
9	Cement	25/23	3500
10	Soap and toiletries	24/01	500
11	Tooth brushes	96/03/21	500
12	Tissues	48/03, 48/18	1100
13	extinguishing powder	38/13	1200
14	Extinguishing liquid (liquid)	38/13	1200
15	Pipelines and hoses of different types	30/17	250
16	Thermal glass	70/09 – 70/13	500
17	Safety matches	36/05	1000
18	Drainage parts, taps, valves	84/81, 73/24	150
19	Textiles	Section 11 from chapter 50 to chapter 63	2300
20	Paper	From chapter 48	1000
21	Leather	chapter 42 products 42/02	2500
22	Glasses and frames	90/03, 90/04	200
23	Detergents of all types	34/02	650
24	Adhesives	35/06	350
25	Shower set	39/26/90/90/90	300
26	Crystal table set	70/13	300
27	Rolls and tiles (plastic-PVC)	39/18	400
28	Sponge	05/11/99	300
29	Acrylic panels	39/20/39.51/20/59	300
30	Cooking utensils made of thermal glass	70/13	500
31	Thermally treated plastic	39/24	1000
32	Treated borosilicate glass	70/70.03/09	500
33	Marble	68/02	400
34	Granite	68/02	400

35	Carbon paper	From chapter 48	500
36	Liquid corrector	38/24/99	500
37	Pencil Leads	96/90	500
38	Crust leather	29/02	750
39	Freon	From chapter 29	1750
40	Carton	From chapter 48	525
41	Putty	32/12/90	400
42	SLR Wood varnish	32/32.08/32.09/32.20/12	500
43	Lime-ammonium nitrate fertilizer	Chapter 31	450
44	Shoe polish (liquid, paste)	32/32.08/09, 32/23.20, 32/12	400
45	kraft/sulfate paper	From chapter 48	500
46	Acacia	35/06	350
47	Gold lacquer	32/08	550
48	Sand paper	68/05	350
49	Paper packs for gypsum	From chapter 48	1000
50	Bathtub drain	84/81	150
51	Rubber gloves of all types	39/26, 40/16	100
52	Kitchen sinks	73/24	300
53	Porcelain and glass utensils	69/11, 69/12, 70/13	600
54	Methyl alcohol	29/05/11	1200
55	Parapane methyl	From chapter 29	1200
56	Ceramic tiles	69/07	550
57	Perfumes	33/03	500
58	Formica panels	39/21/09/10	1000
59	Petroleum products	From chapter 27	2000
60	Glycerin	29/05/45	550
61	Clinker sample	25/23/20	2250
62	Scrap, wastes and scraps of plastics	39/15	5000
63	Azot fertilizers	From chapter 31	1250
64	Lime phosphate fertilizer of ph1 and ph2	From chapter 31	270
65	Toys	95/03, 34/07, 40/16/95	850
66	Crystal glass	70/13	300
67	Car mats	59/03/90, 59/03/10	200
68	Raw threads	From chapter 62	300
69	Melamine tableware	69/11, 69/12	1000
70	Canisters, jugs/pitchers and insulated utensils	96/17	550
71	The metal ball of a pen tip	96/08	200

Decree No. 883 of 2020

The Chairman:

Having reviewed republican decree No. 1770 of 1971 on establishing the General Organization for Export and Import Control;

Law No. 118 of 1975 on import and export;

Law No. 120 of 1982 on regulating actions of commercial proxy and some commercial mediation actions;

Law No. 121 of 1982 on importers' register amended by law No.7 of 2017;

Ministerial decree No. 1186 of 2003 by the prime minister on inspection and control measures on exports and imports;

Ministerial decree No. 770 of 2005 by the minister of foreign trade and industry on issuing the executive regulations of the provisions of law No. 118 of 1975 and the amendments thereof;

The approval of HE Engineer, Minister of Trade and Industry and Investment of 9/6/2014 on delegating the board of the Organisation in the financial aspects relevant to fees of services, and;

The minutes of meeting of the board of the General Organization for Export and Import Control No. (26) convened on 20/7/2020 as approved by HE Minister of Trade and Industry on 27/7/2020,

Decides

Article 1

The fees of the services provided by the Organisation for incoming food contacting industrial items shall be determined according to the rates indicated before each item in annex No. (2) in (3) lists.

Article 2

The fees of the services provided by the Organisation for incoming types of wood shall be determined according to the attached list at EGP 30 and according to annex No. (2) in (3) lists.

Article 3

The present decree shall take effect as of date and all contradicting decrees shall be repealed and the competent departments shall enforce each in the respective area thereof.

Chairman

General Engineer Ismail Gaber

Date: 6/8/2020

Attachment (1)

Heading	Product	Service fees (EGP)
3802900000	Activated natural mineral products; animal black, including spent animal black.	60/ton
35815110000	Reaction initiators (for starting reaction) supported catalysts, with nickel or nickel compounds as an active substance	60/ton
35815120000	Reaction initiators (for starting reaction) supported catalysts, with a precious metal or precious-metal compounds as an active substance	60/ton
3581590000	Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, not elsewhere specified or included	60/ton
3910000070	Pieces, granules, chips, and powders of silicon in their primary forms for food purposes	60/ton
3914000000	Ion exchangers with polymer base under items 39.01-39.13 in their primary forms	60/ton
3919100000	Panels, sheets, and films, foil and strip among other flat forms of self-adhesive plastics in rolls of thickness no more than 20 cm	60/ton
3919901000	Panels, sheets, and films, foil and strip among other flat forms of plastics, self-adhesive in rolls of thickness more than 20 cm	60/ton
3919909000	Panels, sheets, and films, foil and strips among other flat forms of plastics, self-adhesive in other forms	60/ton
39220109090	Panels, sheets, and films, foil of polymer ethylene other than the imported to produce dairy non-cellular packs not reinforced, laminated or supported	60/ton
3920201090	Panels, sheets, and films, foil and strip of non-cellular plastics, not reinforced, laminated, supported, or similarly combined with other Polypropylene polymers material	60/ton
3920990000	Panels, sheets, films, foil and strip of non-cellular, not reinforced, laminated, supported, or combined with other material	60/ton
3920629000	Panels, sheets, films, foil and strip of non-cellular Polyethylene terephthalate, not reinforced, laminated, supported, or combined with other material	
3921199000	Cellular panels, sheets, films, foil and strip of plastic for purposes other than those above mentioned	60/ton
3921909090	Panels, sheets, films, foil and strip of non-cellular plastics	60/ton
3923100090	Boxes, cans, crates and other similar items of plastics	100/ton
3923299000	Bags and pouches including cones of plastics	100/ton
3923300090	Bottles, pots and other similar items of plastic for other usages	100/ton
3923500090	Stoppers, covers and capsules of plastic among other closing items	100/ton
3923900090	Other items for transporting or packing goods of plastic other than those above mentioned	100/ton
3926901020	Straps of plastic for transferring goods	80/ton
4016950010	Other inflatable items of unvulcanized, unhardened, and non-cellular rubber prepared for children	50/ton

4806400000	Crystal paper among other glossy transparent or semi-transparent paper in rolls or sheets	30/ton
4823909090	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	100/ton
5601210010	Filling of cotton for producing cigarette filters	100/ton
5601220010	Filling of synthetic fibers for producing cigarette filters	100/ton
5601290010	Filling of other material for producing cigarette filters	100/ton
6914100000	Products of porcelain 'china'	100/ton
6914900000	Other products of ceramics other than porcelain 'china'	100/ton
7010200000	Stoppers and caps of glass	
7010900010	Big/huge bottles of 25/liter capacity	100/ton
7010900020	Glass jars	100/ton
7010900090	Glass flacons, bottles, and flasks among other similar containers for transporting or packing goods	100/ton
7310100000	Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity 50+/liter and not exceeding 300/liter capacity, whether or not lined or heat-insulated but not fitted with mechanical or thermal equipment	30/ton
7310290090	Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity less than 50 l, whether or not lined or heat-insulated but not fitted with mechanical or thermal equipment (serial 35)	30/ton
7314140000	Metal weaves of stainless steel	30/ton
7314199000	Metal weaves of iron or steel	30/ton
7323931000	Parts of tableware and kitchenware among other domestic tools of stainless steel	
7323939010	Cooking pots of stainless steel	100/ton
7323939090	Tableware and kitchenware among other domestic tools of stainless steel	100/ton
7323940010	Iron cooking pots (except solid iron) or enamel coated steel	100/ton
7323940050	Tableware and kitchenware among other domestic tools of iron (except solid iron) or enamel coated steel	100/ton
7323940090	Tableware and kitchenware among other domestic tools of iron (except solid iron) or enamel coated steel	100/ton
7326909050	Covers and bottoms of refreshment cans of iron or steel	100/ton
7326909090	Other products of iron or steel	100/ton
7508909030	Domestic nickle pressure cookers	100/ton
7508909035	Domestic tools and kitchenware of nickle	100/ton
7606110010	Sheets, panels and strips of uncombined aluminum of food goods or food canisters or their covers with thickness more than 0.2 mm to 0.5 mm, rectangular or square	80/ton
7616999010	Aluminum boxes of cosmetics	80/ton
8211940000	Knife blades included in heading 82.11 except for the knife blades included in heading 82.08	200/ton
8309900010	Caps of food containers (including spiral caps) from regular metals	50/ton
8418509010	Other types of boxes or cabinets (chests, cabinets, display counters, showcases and the like) other than the above mentioned	100/ton

8418509090	Other types of boxes, cooling cabinets, showcases other than the above mentioned	100/ton
8419890090	Parts of non-electric water heaters and collected water heaters	40/ton
9614000090	Cigarette/cigar holder and its parts	100/ton

Annex (2)

No.	Heading	Product	Service fees (EGP)
1	4409100010	Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces	30/ton
2	4409100090	Another type of wood of the conifers of special shape continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces whether or not planed, sanded or end-joined	30/ton
3	4409210010	Strips and friezes for parquet flooring, not assembled) of bamboo continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges	
4	4409210090	Another type of bamboo shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges	30/ton
5	4409220000	Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) of equatorial wood whether or not planed, sanded or end-joined	30/ton
6	4409290010	Strips and friezes for parquet flooring, not assembled) of wood other than conifers continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces	30/ton
7	4409290090	Another type of wood other than conifers of special shape continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces whether or not planed, sanded or end-joined	30/ton
8	4410110000	Particle board and similar board (for example, waferboard) of wood, whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances	30/ton
9	4410120000	Logs of oriented strand board (OSB), whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances	30/ton
10	4410190000	Strips of particle wood and similar boards of another type of wood whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances	30/ton
11	4410900000	Similar boards of plants whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances	30/ton
12	4411120010	Boards of wood fibers or other medium-density fiberwood (MDF) of thickness no more than 5 mm. whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances, neither	30/ton

		mechanically shaped nor coated	
13	4411120090	Fiberboards of wood or other medium-density ligneous materials (MDF) of thickness exceeding 5 mm. whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	30/ton
14	4411130010	Fiberboards of wood or other medium-density ligneous materials (MDF) of thickness exceeding 5 mm. but not exceeding 9 mm. whether or not bonded with resins or other organic substances not mechanically worked or surface covered	30/ton
15	411130090	Fiberboards of wood or other medium-density ligneous materials (MDF) of thickness exceeding 5 mm. but not exceeding 9 mm. whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	30/ton
16	4411140010	Fiberboards of wood or other medium-density ligneous materials (MDF) of thickness exceeding 9 mm. whether or not bonded with resins or other organic substances note mechanically worked or surface covered	30/ton
17	4411140090	Fiberboards of wood or other medium-density ligneous materials (MDF) of thickness exceeding 9 mm. whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	30/ton
18	4411920010	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness exceeding 0.8 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances not mechanically worked or surface covered	30/ton
19	4411920090	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness exceeding 0.8 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	30/ton
20	4411930010	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness exceeding 0.5 gm/cm ² and not exceeding 0.8 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances not mechanically worked or surface covered	30/ton
21	4403240000	Raw wood of Abies spp., Picea spp. Whether or not peeled or debarked or slightly squared from the conifers	30/ton
22	4403250000	Other type of raw wood Whether or not peeled or debarked or slightly squared from the conifers of cross-section measuring 15+ cm.	30/ton
23	4403260000	Other type of raw wood Whether or not peeled or debarked or slightly squared from the conifers other than the above-mentioned	30/ton
24	4403410000	Untreated equatorial wood: Dark Red Meranti, Light Red Meranti, and Meranti Balau whether or not peeled or debarked or slightly squared	30/ton
25	4403490000	Untreated equatorial wood from the type mentioned in the remarks of the sub-items No. (2) of this chapter except for Dark Red Meranti, Light Red Meranti, and Meranti Balau whether or not peeled or debarked or slightly squared	30/ton
26	4403910000	Untreated Quereus spp. whether or not peeled or debarked or slightly squared	30/ton
27	4411930090	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness	30/ton

		exceeding 0.5 gm/cm ² and not exceeding 0.8 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	
28	4411940010	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness exceeding 0.5 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances not mechanically worked or surface covered	30/ton
29	4411940090	Fiberboards of wood or other ligneous materials of thickness not exceeding 0.5 gm/cm ² whether or not bonded with resins or other organic substances mechanically worked and surface covered	30/ton
30	4412100000	Plywood of bamboo	
31	4412310000	Multi-layered Plywood of various wood sheets, except Indian Bamboo, of thickness not exceeding 6 mm. with at least one external cover from the tropical timbers	
32	44112330000	Plywood of at least one layer of conifers: Alnus Spp., Fraxinus Spp., Fagus Spp., Betula Spp., Prunus Spp., Castanea Spp., or Ulmus Spp.	
33	4412340000	Multi-layered Plywood of various wood sheets with at least one external cover from conifers , unmentioned in sub-item 331244	
34	4412390000	Another type of multi-layered Plywood of various wood sheets with a back and top of conifer wood	
35	4412940000	Sheets from logs, laminate sheets, and sheets of similar laminate wood	
36	4412990000	Laminate wood other than the above-mentioned	